

Do not use if pouch has been damaged or opened. Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd of geopend is. ...

30°C (86°F)

Not made with natural rubber latex. Niet gemaakt met natuurlijke rubberlatex. ...

Single use. Do not re-use. Eenmalig gebruik. Niet hergebruiken. ...

# PolyMem® SILVER

- REF 1823 - (2.0" x 3.0" - 5.0cm x 7.6cm)
- REF 1853 - (5.0" x 3.5" - 12.7cm x 8.8cm)
- REF 1886 - (6.5" x 8.2" - 16.5cm x 20.9cm)
- REF 1709 - (7.2" x 7.8" - 18.4cm x 20.0cm)

FERRIS MFG. CORP.  
5133 Northeast Parkway  
Fort Worth, TX 76106-1822 U.S.A.  
Toll Free U.S.A.: 800-765-2626  
International: +1 817-900-1301  
www.polymem.com • info@polymem.com  
© 2017, 2019 Ferris Mfg. Corp. or™ indicate trademark

Emergo Australia  
201 Sussex Street  
Darling Park, Tower II, Level 20  
Sydney, NSW 2000 Australia

EMERGO REP  
Emergo Europe  
Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands



FMC-5883 REV.3 11/21

NL

## PolyMem® Silver Film plakverband



**BESCHRIJVING**  
PolyMem polymeembraanverbanden zijn gemaakt van een vochtminnend polyurethaan matrix dat (1) veilige wondreiniging, (2) vocht intrinsieke glycerine, en (3) superabsorbent bevat. ...

met PolyMem verbanden • Wees alert op tekenen van infectie of maceratie  
• Gebruik het verband niet en stop met het gebruik bij mensen die tekenen van gevoeligheid, irritatie, of allergie voor het verband of zijn grondstoffen, vertonen

**Gebruik**  
1. Een sterke toename van wondvocht kan tijdens de eerste paar dagen zichtbaar worden ten gevolge van de vochtaanreiking. Dit is niet ongevoen en geeft aan dat het verband werkt.

5. Voer verbandswisselingen uit volgens het protocol of zoals voorgeschreven door een arts of andere bevoegde zorgprofessional. In de meeste gevallen, bij gebruik van PolyMem, is het niet nodig om de wond te versterven of schoon te maken gedurende de wisselingen. ...

PolyMem Silver producten bevatten heel fijne zilverdeeltjes en zullen de huid niet bevleken. Het zilver is actief in het verband om tegen microbelle besmetting te beschermen. ...

**PolyMem verbanden mogen gebruikt worden wanneer tekenen van infectie aanwezig zijn en een geschikte medische behandeling is ingezet die de oorzaak van de infectie aanpakt.**

**Verbandswisseling**  
1. Bij een vocht afscheidende wond, zal het vocht zichtbaar worden aan de bovenkant. Verwissel voortdurend de wondrand bereikt, of volg het geldende medische protocol, of niet later dan 7 dagen. ...

**Overmatig schoonmaken kan regenereren weefsel beschadigen en wondgenezing uitstellen.**

**AANWIJZINGEN**  
Onder de begeleiding van een zorgverlener, voor de verzorging van ernstige wonden, zoals de meeste gedeeltes die deze worden, waaronder: • Decubitus (faes I-IV) • Venueuze adrelijke zweren • Actue wonden • Been ulcera • Donoren grafsites • Skin tears • Diabetische ulcera • Dermatologische stoemissen • 1ste en 2de graads brandwonden • Chirurgische wonden • Vasculaire ulcera

**AANWIJZINGEN**  
**Eerste verband**  
1. Bereid de wond voor volgens het geldende protocol of zoals aangegeven door een arts of andere verantwoordelijke zorgverlener. ...

4. Zieken die die wunde nach der Anwendung auf dem Verband nach. So ist schneller ersichtlich, wenn der Verband gewechselt werden muss.

**Observaties gedurende gebruik of verschoning**  
• Gedurende de genezing kan het lijken dat de wond groter wordt gedurende de eerste paar wisselingen, omdat het lichaam van nature al het niet-levensvatbaar weefsel verwijdt. Als de wond groter blijft worden, raadpleeg dan een deskundige.

DE

## PolyMem® Silver selbstklebender Folienverband



**BESCHREIBUNG**  
PolyMem Wundverbände bestehen aus einer hydrophilen Polyurethanmembran welche rüsstigkeit mit einem semipermeablen Polyurethanfilm (Bakterieschranke) versehen ist. Die PolyMem PU-Membran enthält zudem drei zusätzliche Komponenten: (1) sanftere autolytischer Wundreinigung; (2) Glycerin zur Befuchtung und (3) Superabsorber. ...

• Topische Behandlungen werden in Verbindung mit PolyMem-Verbänden nicht empfohlen • Auf Anzeichen von Infektionen und/oder Makeration achten • Bei Personen, die Anzeichen einer Empfindlichkeit, Reizung oder Allergie gegen den Verband oder seine Inhaltsstoffe zeigen, nicht verwenden oder die Verwendung einstellen • Für einmalige Anwendung. ...

**Verwendung**  
1. Ein markanter Anstieg der Exsudatmenge (Wundsekret) während der ersten Tage mit PolyMem ist nicht ungewöhnlich. Dies ist normal und ein Indiz dafür, dass die PolyMem Versorgung wirksam ist. ...

**HINWEIS**  
Der Sakralverband kann zur optimalen Wundabdeckung in jeder beliebigen Ausrichtung aufgelegt werden. Der Verband kann außerdem an die verschiedenen Wundformen angepasst und zugeschnitten werden.

Die Produkte von PolyMem Silver umfassen sehr feine Silberpartikel und werden an der Haut keine Flecken hinterlassen. Das Silber entfaltet seine Wirkung im Verband, um vor mikrobieller Verschmutzung zu schützen. ...

**PolyMem Wundverband darf bei infizierten Wunden verwendet werden. Gleichzeitige Behandlung der Ursache der Infektion ist indiziert.**  
Die PolyMem Silver-Verbände werden empfohlen, wenn eine Wunde eine verzögerte Heilung, Anzeichen einer Infektion, oder eine erhöhte Keimbelastung an den Tag legt; oder wenn der Patient wegen seines Risikofaktoren bezüglich Infektionen (z.B. verschmutzte Wunde, schlechte Ernährung, Diabetes, frühere Infektionen usw.) ausgesetzt ist. ...

**Verbandswisseling**  
1. Bei exsudierenden Wunden ist der Sättigungsgrad des Verbandes von aussen gut sichtbar. Verband wechseln, bevor das Exsudat den peripheren Wundrand erreicht, längstens nach 7 Tagen oder nach Wundprotokoll. Wenn sich das Exsudat nahe am Rand oder bereits am Rand des PU-Pads befindet unverzüglich wechseln. ...

4. Sollte der Verband durch koaguliertes Blut oder angetrocknete eissehrische Flüssigkeit an Haut oder Haaren haften, so empfiehlt es sich, den Verband mittels Kochsalzlösung anzufeuchten und abzulösen. Das Hautareal der Wundumgebung reinigen. ...

**INDIKATIONEN**  
Rezeptierung durch Arzt, medizinische Institution/Fachkraft (Erstuntersuchung) für die Behandlung von Wunden, einschliesslich: • Druck-Ulcera (Stadien I-IV) • venöse Ulcera • Ulcus Cruris • vasculäre Ulcera • Diabetische Ulcera • Ablösungen • Haut-Entnahme- und Transplantations-Stellen • akute Wunden • dermatologische Erkrankungen • Verbrennungen 1. und 2. Grades • chirurgische Wunden

**GEBRAUCHSANWEISUNG**  
**Erstanwendung**  
1. Versorgen Sie die Wunde gemäß den Anweisungen oder wie durch den Arzt oder einen verantwortlichen Mediziner vorordnet. ...

Alle Schritte des Wundmanagements sind in Verbindung mit diesem PolyMem-Verband durchzuführen. ...

**Beobachtungen während der Verwendung oder des Verbandwechsels**  
• Während des normalen Heilungsprozesses kann die Wunde bei den ersten Verbandwechseln etwas grösser erscheinen, da der Körper abgestorbene Gewebe (Detritus) eliminiert und PolyMem diesen Vorgang unterstützt (Autolyse). ...

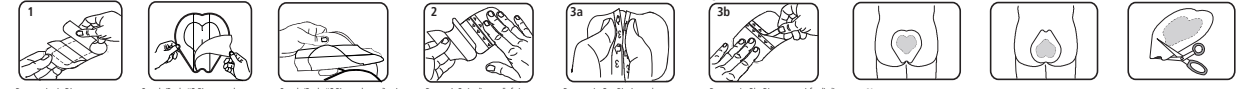
**VORSICHTSMASSNAHMEN**  
• Nur für den externen Gebrauch • PolyMem-Verbände sind nicht kompatibel mit Oxidationsmitteln (Wasserstoffperoxid oder Hypochlorit-Lösungen) • Vor dem Durchführen bildgebender Verfahren abdunkeln ob der Verband entfernt werden soll • Kontakt mit Elektroden oder leitfähigen Gelen vermeiden







# Medicazione pellicola adesiva PolyMem® Silver



**Passaggio 1.** Rimuovere un lato del rivestimento adesivo.

**Passaggio 2a.** Pulire l'area della ferita con un disinfettante. La medicazione è perforata per permettere la piegatura.

**Passaggio 2b.** Rimuovere la protezione centrale. La medicazione è perforata per permettere la piegatura.

**Passaggio 3a.** Pizzare leggermente due strisce bianche si avviano al culmine della medicazione. Questo farà sì che il foglio di copertura inizi ad aderire.

**Passaggio 3b.** Rimuovere i fogli di copertura uno alla volta. Assiugare delicatamente la pellicola mentre ogni foglio di copertura viene rimosso.

**Nota:** La medicazione sacrale può essere applicata in varie direzioni per coprire al meglio la ferita. La medicazione può anche essere modificata o tagliata per adattarla alle diverse forme della ferita.

## DESCRIZIONE

La medicazione a membrana polimerica PolyMem sono realizzate in lattice poliuretano che attira l'umidità e contiene (1) un detergente per ferite scuro, (2) una crema idratante alla glicerina e (3) superassorbenti. Le medicazioni presentano un supporto in poliuretano sotto traspirante e che aiuta a proteggere dalla contaminazione. Le medicazioni possono essere utilizzate come medicazione primaria, secondaria o combinata prima e secondaria. Le medicazioni PolyMem MAX™ presentano la stessa membrana polimerica delle medicazioni PolyMem, ma il modello MAX è più spesso e possiede un MVTR più elevato per gestire una maggiore quantità di liquido.

I prodotti PolyMem Silver incorporano finissime particelle d'argento e non macchiano la pelle. L'argento agisce all'interno della medicazione per proteggere dalla contaminazione microbica. Contenuto approssimativo d'argento in base alla zona (µg/cm²) PolyMem Silver 124 PolyMem Silver MAX 207.

- Le medicazioni PolyMem senza farmaci aiutano a:
- gestire efficacemente e guarire le ferite
  - assorbire il liquido e fornire un ambiente di guarigione umido
  - ridurre al minimo e alleviare il dolore persistente e progressivo dovuto alla ferita
  - ridurre l'edema, l'eczimatosi e la diffusione dell'infiammazione nei circostanti tessuti sani

## INDICAZIONI

In base alle indicazioni di un professionista sanitario, per la gestione di ferite gravi, come per la maggior parte di quelle di spessore più parziale e completo, tra cui:

- Ulcere da pressione (stasi H-V) • Ulcere da stasi venose • Ferite acute
- Ulcere della gamba • St. donatosi e d'insteso • Lacerazioni della pelle
- Ulcere diabetiche • Disturbi dermatologici • Ulstioni di 1° e 2° grado
- Ferite chirurgiche • Ulcere vascolari

## PRECAUZIONI

- Solo per uso esterno • Le medicazioni PolyMem non sono compatibili con agenti ossidanti (acqua ossigenata o soluzioni di ipoclorito) • Prima di eseguire procedure di imaging, stabilire se la medicazione debba essere rimossa • Evitare il contatto con gli elettrodi o con gel conduttivi
  - I trattamenti topici non sono consigliati in concomitanza con medicazioni PolyMem • Prestare attenzione ad eventuali segni di infezione o macerazione • Non utilizzare ed eventualmente interrompere l'uso su persone che presentino segni di sensibilità, irritazione o allergia da medicazioni o dai relativi materiali • Destinato all'utilizzo su una sola persona. Non riutilizzare. Il riutilizzo può causare la riduzione delle proprietà, diffondere la contaminazione e aumentare il rischio di infezione.
- Le medicazioni PolyMem possono essere utilizzate quando sono presenti segni di infezione se è stato attuato il trattamento medico appropriato che affronta la causa dell'infezione.**
- Le medicazioni PolyMem Silver sono consigliate quando una ferita presenta una guarigione ritardata, segni di infezione o un aumento di bioibridi; oppure se il paziente presenta fattori di rischio di infezione (come una ferita contaminata, una cattiva alimentazione, diabete, anamnesi di infezione, ecc.)

**Conservare a temperatura ambiente ±30°C (86°F).** Sono consentite escursioni a ±55°C (131°F), ma devono essere ridotte al minimo. **Smaltire** secondo le procedure previste per i rifiuti a rischio biologico. **Le dimensioni** sono approssimate.

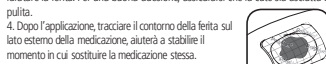
## ISTRUZIONI

- Applicazione iniziale**
1. Preparare la ferita seguendo il protocollo o le indicazioni dello specialista o personale sanitario.
  2. Utilizzare una medicazione con tampone di circa 1/4" - 2" (0.6-5cm) superiore al bordo della ferita.

La medicazione deve coprire anche i tessuti infiammati o danneggiati intorno alla ferita.

3. Per ferite secche, inumidire leggermente il tampone della medicazione o idratare la ferita. Per una buona adesione, assicurarsi che la cute sia asciutta e pulita.

4. Dopo l'applicazione, tracciare il contorno della ferita sul lato esterno della medicazione, auterà a stabilire il momento in cui sostituire la medicazione stessa.



**Utilizzo**

1. Nei primi giorni si potrebbe osservare un notevole aumento del liquido fuoriuscito dalla ferita a causa dell'attrazione dei liquidi. Questo non è raro e indica che la medicazione sta funzionando.
2. Mantenere la medicazione asciutta e ben fissata quando ci si lava. Cambiare la medicazione se si bagna.

**Sostituzione della medicazione**

In una ferita essudante, il liquido sarà visibile attraverso la parte superiore. Sostituire prima che il liquido raggiunga i margini della medicazione, oppure secondo il protocollo o dopo non più di 7 giorni. Sostituire immediatamente se il liquido raggiunge il bordo del tampone a membrana.

Potrebbe essere necessario sostituirlo più frequenti a causa di un sistema immunitario compromesso, diabete, infezione, ipergranulazione, tessuto macerato o quando si desidera facilitare la rimozione del tessuto non vitale.

3. Sostituzione della medicazione: Sollevare l'estremità Utilizzando la tecnica di rimozione a 180 gradi, sfogliare la medicazione indietro su se stessa. Premere la pelle a livello della giunzione pelledesivo per assicurare una rimozione delicata. Continuare per la lunghezza e la larghezza della medicazione.

4. Se il sangue coagulato o l'essudato asciugato ha causato l'adesione della medicazione alle dita o ai capelli, utilizzare una piccola quantità di soluzione

fisologica o acqua per ammorbidire e sciogliere lentamente e delicatamente. Pulire la cute intatta intorno alla ferita.

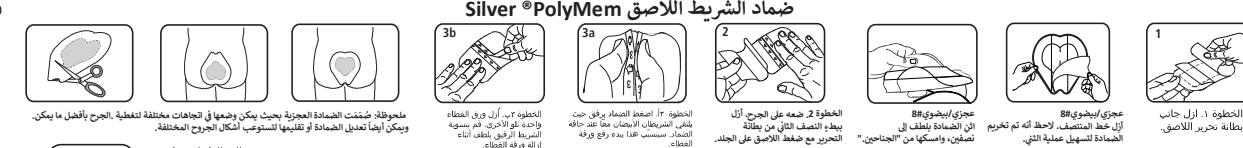
5. Gestire le sostituzioni della medicazione secondo la procedura standard o come indicato dal medico o da altri paramedici. Nella maggior parte dei casi, quando si utilizza PolyMem, non è necessario pulire una ferita o agire su di essa durante le sostituzioni, a meno che la ferita sia infetta o contaminata. PolyMem è progettato per pulire continuamente la ferita e non lascia residui che devono essere rimossi.

**Una pulizia eccessiva può provocare lesioni al tessuto in fase di rigenerazione e ritardare la guarigione della ferita.**

**Osservazioni durante l'uso o la sostituzione**

- Durante la normale guarigione, la ferita potrebbe dare l'impressione di diventare più grande durante le prime sostituzioni della medicazione perché il corpo sta rimuovendo naturalmente il tessuto non vitale. Se la ferita diventa sempre più grande, consultare un esperto.
- Le medicazioni PolyMem contribuiscono a sostenere la formazione di nuovi vasi sanguigni, quindi non è raro osservare tracce di sangue nel liquido fuoriuscito dalla ferita e sulla medicazione durante le sostituzioni. Prestare attenzione a segni e sintomi come, ad esempio, aumento di ingrossamento, infiammazione, dolore, calore, odore, schiarimento, fragilità, formazione eccessiva di tessuto o assenza di guarigione. Consultare un professionista per situazioni problematiche, come infezione, irritazione, sensibilità, allergia, macerazione o ipergranulazione.

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione a questo dispositivo deve essere segnalato dall'utente allo stabilimento a Ferris Mill, Corp. e all'autorità competente dello Stato membro in cui si trova l'utente ed il paziente.



**Passaggio 1.** Pulire l'area della ferita con un disinfettante. La medicazione è perforata per permettere la piegatura.

**Passaggio 2a.** Pulire l'area della ferita con un disinfettante. La medicazione è perforata per permettere la piegatura.

**Passaggio 2b.** Rimuovere la protezione centrale. La medicazione è perforata per permettere la piegatura.

**Passaggio 3a.** Pizzare leggermente due strisce bianche si avviano al culmine della medicazione. Questo farà sì che il foglio di copertura inizi ad aderire.

**Passaggio 3b.** Rimuovere i fogli di copertura uno alla volta. Assiugare delicatamente la pellicola mentre ogni foglio di copertura viene rimosso.

**Nota:** La medicazione sacrale può essere applicata in varie direzioni per coprire al meglio la ferita. La medicazione può anche essere modificata o tagliata per adattarla alle diverse forme della ferita.

**Passaggio 4.** Dopo l'applicazione, tracciare il contorno della ferita sul lato esterno della medicazione, auterà a stabilire il momento in cui sostituire la medicazione stessa.

**Utilizzo**

1. Nei primi giorni si potrebbe osservare un notevole aumento del liquido fuoriuscito dalla ferita a causa dell'attrazione dei liquidi. Questo non è raro e indica che la medicazione sta funzionando.
2. Mantenere la medicazione asciutta e ben fissata quando ci si lava. Cambiare la medicazione se si bagna.

**Sostituzione della medicazione**

In una ferita essudante, il liquido sarà visibile attraverso la parte superiore. Sostituire prima che il liquido raggiunga i margini della medicazione, oppure secondo il protocollo o dopo non più di 7 giorni. Sostituire immediatamente se il liquido raggiunge il bordo del tampone a membrana.

Potrebbe essere necessario sostituirlo più frequenti a causa di un sistema immunitario compromesso, diabete, infezione, ipergranulazione, tessuto macerato o quando si desidera facilitare la rimozione del tessuto non vitale.

3. Sostituzione della medicazione: Sollevare l'estremità Utilizzando la tecnica di rimozione a 180 gradi, sfogliare la medicazione indietro su se stessa. Premere la pelle a livello della giunzione pelledesivo per assicurare una rimozione delicata. Continuare per la lunghezza e la larghezza della medicazione.

4. Se il sangue coagulato o l'essudato asciugato ha causato l'adesione della medicazione alle dita o ai capelli, utilizzare una piccola quantità di soluzione

fisologica o acqua per ammorbidire e sciogliere lentamente e delicatamente. Pulire la cute intatta intorno alla ferita.

5. Gestire le sostituzioni della medicazione secondo la procedura standard o come indicato dal medico o da altri paramedici. Nella maggior parte dei casi, quando si utilizza PolyMem, non è necessario pulire una ferita o agire su di essa durante le sostituzioni, a meno che la ferita sia infetta o contaminata. PolyMem è progettato per pulire continuamente la ferita e non lascia residui che devono essere rimossi.

**Una pulizia eccessiva può provocare lesioni al tessuto in fase di rigenerazione e ritardare la guarigione della ferita.**

**Osservazioni durante l'uso o la sostituzione**

- Durante la normale guarigione, la ferita potrebbe dare l'impressione di diventare più grande durante le prime sostituzioni della medicazione perché il corpo sta rimuovendo naturalmente il tessuto non vitale. Se la ferita diventa sempre più grande, consultare un esperto.
- Le medicazioni PolyMem contribuiscono a sostenere la formazione di nuovi vasi sanguigni, quindi non è raro osservare tracce di sangue nel liquido fuoriuscito dalla ferita e sulla medicazione durante le sostituzioni. Prestare attenzione a segni e sintomi come, ad esempio, aumento di ingrossamento, infiammazione, dolore, calore, odore, schiarimento, fragilità, formazione eccessiva di tessuto o assenza di guarigione. Consultare un professionista per situazioni problematiche, come infezione, irritazione, sensibilità, allergia, macerazione o ipergranulazione.

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione a questo dispositivo deve essere segnalato dall'utente allo stabilimento a Ferris Mill, Corp. e all'autorità competente dello Stato membro in cui si trova l'utente ed il paziente.



**Passaggio 1.** Pulire l'area della ferita con un disinfettante. La medicazione è perforata per permettere la piegatura.

**Passaggio 2a.** Pulire l'area della ferita con un disinfettante. La medicazione è perforata per permettere la piegatura.

**Passaggio 2b.** Rimuovere la protezione centrale. La medicazione è perforata per permettere la piegatura.

**Passaggio 3a.** Pizzare leggermente due strisce bianche si avviano al culmine della medicazione. Questo farà sì che il foglio di copertura inizi ad aderire.

**Passaggio 3b.** Rimuovere i fogli di copertura uno alla volta. Assiugare delicatamente la pellicola mentre ogni foglio di copertura viene rimosso.

**Nota:** La medicazione sacrale può essere applicata in varie direzioni per coprire al meglio la ferita. La medicazione può anche essere modificata o tagliata per adattarla alle diverse forme della ferita.

**Passaggio 4.** Dopo l'applicazione, tracciare il contorno della ferita sul lato esterno della medicazione, auterà a stabilire il momento in cui sostituire la medicazione stessa.

**Utilizzo**

1. Nei primi giorni si potrebbe osservare un notevole aumento del liquido fuoriuscito dalla ferita a causa dell'attrazione dei liquidi. Questo non è raro e indica che la medicazione sta funzionando.
2. Mantenere la medicazione asciutta e ben fissata quando ci si lava. Cambiare la medicazione se si bagna.

**Sostituzione della medicazione**

In una ferita essudante, il liquido sarà visibile attraverso la parte superiore. Sostituire prima che il liquido raggiunga i margini della medicazione, oppure secondo il protocollo o dopo non più di 7 giorni. Sostituire immediatamente se il liquido raggiunge il bordo del tampone a membrana.

Potrebbe essere necessario sostituirlo più frequenti a causa di un sistema immunitario compromesso, diabete, infezione, ipergranulazione, tessuto macerato o quando si desidera facilitare la rimozione del tessuto non vitale.

3. Sostituzione della medicazione: Sollevare l'estremità Utilizzando la tecnica di rimozione a 180 gradi, sfogliare la medicazione indietro su se stessa. Premere la pelle a livello della giunzione pelledesivo per assicurare una rimozione delicata. Continuare per la lunghezza e la larghezza della medicazione.

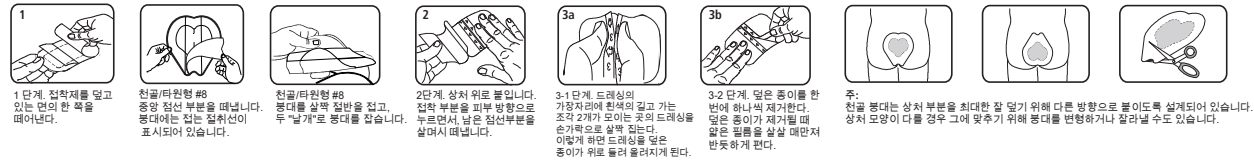
4. Se il sangue coagulato o l'essudato asciugato ha causato l'adesione della medicazione alle dita o ai capelli, utilizzare una piccola quantità di soluzione

fisologica o acqua per ammorbidire e sciogliere lentamente e delicatamente. Pulire la cute intatta intorno alla ferita.

5. Gestire le sostituzioni della medicazione secondo la procedura standard o come indicato dal medico o da altri paramedici. Nella maggior parte dei casi, quando si utilizza PolyMem, non è necessario pulire una ferita o agire su di essa durante le sostituzioni, a meno che la ferita sia infetta o contaminata. PolyMem è progettato per pulire continuamente la ferita e non lascia residui che devono essere rimossi.

KO

PolyMem® Silver 필름 접착식 드레싱



설명

PolyMem 고분자막 드레싱은 (1) 안전한 상처 청결제 (2) 폴리세린 보습제 (3) 고흡수성 폴리우레탄 스폰지... 1 단계. 접착제를 달고... 2 단계. 상처 위로 붙입니다...

PolyMem Silver 제품은 매우 미세한 은 입자를 포함하고 있는데 피부에 붙지 않습니다. 은은 드레싱 안에서 미생물 오염을 방지하는 작용을 합니다... 약물이 함유되지 않은 PolyMem 드레싱은: 상처를 효과적으로 관리하고 치료하며...

주의할 점

• 의욕이 없습니다. • PolyMem 드레싱은 산화제 (과산화수소 또는 차아염소산 용액)와 같이 쓸 수 없습니다... 2 단계. 상처 위로 붙입니다... 3-1 단계. 드레싱의 가장자리에 밀착시키는 것은 조각 2개가 되는 등의 드레싱을 손가락으로 살짝 찰라...

다음과 같은 경우에 PolyMem Silver 드레싱이 권장됩니다: 상처 치유가 지연되거나 감염 혹은 바이오머신의 징후를 보일 때... 30°C(86°F) 이하의 실온에 보관하십시오... 사용법: 첫번째 사용자: 상처를 프로토크롤이나 의사 또는 기타 임상의의 지시에 따라 준비합니다.

2. 엘보레인 패드가 상처보다 5cm - 2" (0.6 - 5cm) 더 큰 드레싱을 선택합니다.

3-1 단계. 드레싱의 가장자리에 밀착시키는 것은 조각 2개가 되는 등의 드레싱을 손가락으로 살짝 찰라... 3-2 단계. 밀은 접이를 한 번에 하나씩 제거한다... 드레싱 교체 시: 1. 면제가 나오는 상처의 경우, 유체체가 위에서 보일 것입니다...

부드럽게 때어내는 데 도움이 됩니다. 드레싱의 길이와 너비 전체에 대해 동일한 방법으로 때어내십시오...

사용 또는 교체 시 관찰 사항: • 정상적인 치유가 진행되는 동안, 처음 몇 번의 드레싱 교체시에 상처가 감염되거나 오일이나 오일기가 없는 한 상처를 건조시키거나 세척할 필요는 없습니다...

ZH

PolyMem® Silver 保愈美聚银酯背衬有粘胶敷料



说明

PolyMem保愈美聚银酯敷料由亲水性聚银酯基质制成... 1. 甘油保湿因子和(3)超强吸收吸收因子... 敷料具有与PolyMem MAX™敷料相同的材料...

美敷料同时使用

• 留意是否有感染或浸渍现象... 否则会降低疗效、传播污染以及增加感染风险... 室温储存≤30°C (86°F)... 可以进行运输≤55°C (131°F)...

4. 使用后, 在敷料表面画出伤口轮廓, 以帮助确定何时更换敷料.

• 每人一次性使用. 不要重复使用... 敷料表面画出伤口轮廓... 敷料表面画出伤口轮廓, 以帮助确定何时更换敷料...

5. 根据规定或遵医嘱进行敷料更换.

大多数情况下, 使用PolyMem保愈美聚银酯敷料在敷料期间无需清洁或处理伤口... 使用或更换敷料时请注意事项...

适应症

遵循专业护理人员指导, 可进行严重创伤的管理... Ⅰ-Ⅲ阶段 • 静脉淤积性溃疡 • 急性创伤 • 腿部溃疡... 一级和二级烧伤 • 手术切口 • 血管溃疡

使用指南

首次使用: 1. 根据规定或遵医嘱进行伤口准备... 2. 更换敷料时, 将敷料一拉拉起, 以180度弯曲方式将敷料向后折...

5. 根据规定或遵医嘱进行敷料更换.

大多数情况下, 使用PolyMem保愈美聚银酯敷料在敷料期间无需清洁或处理伤口... 使用或更换敷料时请注意事项...

SK

Prilnavý fóliový obväz PolyMem® Silver



POPIE

Polymetrické membránové obväzy PolyMem sú vyrobené z viackrát pohlcujúcej polyuretánovej matice... 1. Krok: Odlepte jednu stranu ochrannú vrstvu na uvoľnenie prilnavého fólie.

• Vyhnite sa kontaktu s elektródami alebo vodivými gémami

• Lokálna liečba sa neodporúča spolu s obväzmi PolyMem... 4. Po aplikácii obväzu zanechajte obväz na povrchu kytia v záujme uľahčenia indikácie výmeny.

POZNÁMKA:

Križová náplast je vyrobená tak, aby sa dala nalepiť v rozličnom smere a čo najlepšie prekryla ranu... Nadmerné čistenie môže poškodiť nové tkanivo a oneskoriť hojenie rany.

Zabývajúca sa zdravotníckou personálom

Na liečbu vážnejších rán, ako väčšina čistočného a hlbokých rán, vrátane: • predležaných (etapa I-IV) • venóznych vredov • akútnej rany...

Prilnavý obväz PolyMem Silver obsahuje veľmi malé čiastočky striebra... Pod vedením zdravotníckeho personálu, na liečbu vážnejších rán... Podľa nariadenia použiteľné • Obväzy PolyMem nie sú kompatibilné s oxidovými žiarením...

Składujcie pri izbovej teplote do 30°C (86°F).

Odchýlka je povolená do 55°C (131°F), ale mala by byť minimálna... Rozmery sú približné.

Použitie

1. Značné zvýšenie sekrétu rany je možné pozorovať počas prvých dní z dôvodu vyťahovania exsudátu... 4. Ak sa obväz z dôvodu koagulovanej krvi alebo uschnutého sekrétu prilepil k pokožke alebo chlpu, použite malé množstvo fyziologického roztoku alebo vody...

Pozorovania počas používania a výmeny

• Počas normálneho hojenia sa pri prvých výmenách obväzu môže zdať rana väčšia, pretože lekáreň odstraňuje odumreté tkanivo... Každý závažný nehad, ku ktorému došlo v súvislosti s touto ponôčkou, by mala byť nahlásená používateľom alebo pacientom spoločnosti Ferlic MFG, Corp.

Prilnavý obväz PolyMem Silver obsahuje veľmi malé čiastočky striebra... Podľa nariadenia použiteľné • Obväzy PolyMem nie sú kompatibilné s oxidovými žiarením...

Prilnavý obväz PolyMem Silver sa odporúča, ak sa rana hojí pomaly... Prvá aplikácia: 1. Ranu očistite v súlade s liečebným protokolom alebo podľa nariadenia lekára alebo oštrujúcej osoby...

Použitie

1. Značné zvýšenie sekrétu rany je možné pozorovať počas prvých dní z dôvodu vyťahovania exsudátu... 4. Ak sa obväz z dôvodu koagulovanej krvi alebo uschnutého sekrétu prilepil k pokožke alebo chlpu, použite malé množstvo fyziologického roztoku alebo vody...

Pozorovania počas používania a výmeny

• Počas normálneho hojenia sa pri prvých výmenách obväzu môže zdať rana väčšia, pretože lekáreň odstraňuje odumreté tkanivo... Každý závažný nehad, ku ktorému došlo v súvislosti s touto ponôčkou, by mala byť nahlásená používateľom alebo pacientom spoločnosti Ferlic MFG, Corp.

